



Presidium:

Vittorio Caffi
Valentin Kiedaisch
Kiminobu Sugiyama
Martin Jean
Katalin Egri
Jiri Kotaska
Sandi Murovec
Tomislav Sepic
Timo Welsby

Peter Hennekes

President

Vittorio Caffi
eMail: president@isia.ski

General Secretary

Peter Hennekes
eMail: general.secretary@isia.ski

ISIA Office

eMail: info@isia.ski

**PROTOKOLL – MINUTES
ISIA Board Meeting**

**12. April 2020
online**

Traktanden – Agenda

1. Begrüßung / Welcome

Der Präsident begrüßt die Anwesenden zu diesem online-Meeting und dankt dem Generalsekretär für die Vorbereitung der Sitzung. Die für Mitte März geplante Sitzung in Prag musste aus den bekannten Gründen abgesagt werden.

The President welcomed those who attended and thanked the General Secretary for preparing the meeting. The meeting in Prague planned for mid-March had to be cancelled for the known reasons.

2. Berichte / Reports

a. Präsident / President

Der Präsident steht in regelmäßigem Kontakt mit dem ISIA Office und dem Generalsekretär, um alle administrativen Aufgaben zu erledigen.

Der Präsident informiert über ein Online-Treffen mit AMSI. Thema: AMSI Rückkehr, Teilnehmer ISIA: V. Caffi, T. Sepic, Moderator des Treffens M. Bacer, Teilnehmer für AMSI: L. Stampa, G. Poncet. Positives Ergebnis des Treffens: AMSI-Vertreter drängen auf

Wiederaufnahme, Entscheidung für weitere Kommunikation durch ISIA Präsidium und AMSI ISIA.

Der Präsident informiert über eine Anfrage von Martin Bacer (ARG) im Zusammenhang mit dem Aufbau einer internationalen Reiseagentur für Schneesportlehrer vergleichbar mit FIS Travel.

The President is in regular contact with the ISIA Office and the General Secretary in order to manage all administrative tasks.

The President informs about an online meeting with AMSI. Subject: AMSI rejoin, participants for ISIA V. Caffi, T Sepic, Facilitator of the meeting M. Bacer, participants for AMSI L. Stampa, G. Poncet. Positive outcome of the meeting: AMSI reps pushing for rejoining, decision for further communication to be taken by ISIA Board and AMSI ISIA.

The President informs about a request by Martin Bacer (ARG) in connection with the development of an international travel agency for snow sports instructors comparable to FIS Travel.

b. Vizepräsidenten / Vice Presidents

Der Vizepräsident Europa informiert, dass es in Frühjahr 2020 keine ISIA Speedtests stattfinden konnten. Ferner konnte auch der geplante Vergleich zwischen EU Technical Test und ISIA Speed Test auf Grund der Einschränkungen durch die Ausbreitung des Corona Virus nicht durchgeführt werden.

The Vice President Europe informs, that no ISIA speed tests could be held in spring 2020.. Furthermore, the planned comparison between EU Technical Test and ISIA Speed Test could also not be made due to the restrictions caused by the spread of the corona virus.

Aus Sicht des Vizepräsident Amerika gibt es keine aktuellen Informationen.

From the Vice President America's point of view, there is no up-to-date information.

Aus Sicht des Vizepräsident Pazifischer Raum gibt es keine aktuellen Informationen.

From the Vice President Pacific Area's point of view, there is no up-to-date information,

c. Kommissionen (TK – JK – MK – SK) / Commissions (TC – LC – MC – SC)

Aus Sicht der Kommissionen gibt es keine aktuellen Informationen.

From the Commission's point of view, there is no up-to-date information.

3. Aktuelle Projekte / current projects:

Der Präsident weist darauf hin, dass die folgenden aktuellen Projekte auch trotz der derzeitigen Einschränkungen durch die weltweite Corona Pandemie weiterhin bearbeitet und entwickelt werden müssen. Die weiteren Schritte und die Zuständigkeiten werden heute besprochen und fixiert. Alle zwei Wochen haben die jeweiligen Projektverantwortlichen ihre Fortschritte bei der Bearbeitung dem Präsidium mitzuteilen. Zu Beginn der Arbeit soll jeder Projektverantwortliche bis 30. April 2020 seinen Zeitplan mit dem Präsidium teilen, damit die anderen Präsidiumsmitglieder entscheiden können, bei den einzelnen Projekten mitzuarbeiten.

The President pointed out that the following current projects must continue to be worked on and developed despite the current restrictions caused by the global corona pandemic. The further steps and responsibilities will be discussed and fixed today. Every two weeks, the responsible project coordinators have to inform the Presidium about their work progress. At the beginning of the work, each responsible project coordinator should share his or her schedule with the Presidium by 30. April 2020, so that the other members of the Presidium can decide to work together on the individual projects.

a. ISIA Database

Der Relaunch der ISIA Database wird vom Präsidenten und dem Generalsekretär betreut. Nach der Auftragserteilung an das IT-Unternehmen Fortyseven fand am 09.04.2020 die erste Projektbesprechung zwischen Fortyseven und der ISIA per Videocall statt. In den kommenden 10 Wochen wird es jeweils wöchentlich weitere Besprechungen geben. Ziel ist, das Projekt Ende Juni '20 abzuschließen. Das Präsidium bittet den Generalsekretär, die Mitgliedsnationen per E-Mail über den aktuellen Stand des Projekts und die eingeschränkten Möglichkeiten beim Arbeiten mit der noch aktuellen Database zu informieren. Das Präsidium bat darum, die aktuellen Funktionen in der DB zu kommunizieren und das Handbuch für die Nutzung der DB zu erstellen. Katalin Egri regt an, bei diesem Schreiben auf die neuen Beschlüsse der DV 2019 in Pamporovo zur Verteilung der Stimmrechte anhand der Eintragungen in der ISIA Database hinzuweisen.

The relaunch of the ISIA Database is managed by the President and the General Secretary. After placing the contract with the IT company Fortyseven, the first project meeting between Fortyseven and ISIA took place on 09.04.2020 via video call. In the next 10 weeks there will be further meetings every week. The aim is to complete the project by the end of June '20. The Presidium asks the General Secretary to inform the member nations by e-mail about the current status of the project and the limited possibilities when working with the current database. The Presidium asked to communicate about the current functions in the DB and to produce the manual for the DB use. Katalin Egri suggests to refer in this letter to the new resolutions of the DV 2019 in Pamporovo concerning the distribution of the voting rights on the basis of the registrations in the ISIA Database.

b. ISIA World Forum 2022

Der Präsident weist auf den vorliegenden Entwurf der Präsentation und seine Anmerkungen per E-Mail hin. Das Präsidium diskutiert den Entwurf und bespricht die weiteren Schritte.

Folgende Änderungen sind bei der weiteren Entwicklung zu berücksichtigen:

- Das Motto "Teaching youth" oder "Teaching young generation" ist die inhaltliche Grundlage. Der Schwerpunkt ist Teaching Youth, eines der Hauptthemen sind der Einsatz digitale Technologien
- Die ISIA konzentriert sich damit ihre eigenen Identität und die Themen (Inhalt) für den professionellen Schneesportunterricht
- Das Design der Präsentation muss verbessert werden, wobei zuerst das Programm und die Inhalte definiert werden sollen
- im Rahmen der ISIA Weltmeisterschaften könnte auch ein ISIA Speed Test durchgeführt werden

In den weiteren Schritten sollen folgende Maßnahmen erfolgen:

- Eine Präsentation soll die ISIA und das neue ISIA World Forum beschreiben, um damit das Interesse potentieller Veranstalter zu wecken
- Eine weitere Präsentation beschreibt den Inhalt, die Organisation und den Ablauf der Veranstaltung

Zur Umsetzung dieser Änderungen in der Konzeption und zur Erledigung der weiteren Schritte beauftragt das Präsidium eine Arbeitsgruppe bestehend aus dem Präsidenten, Vizepräsident Europa, Sandi Murovec und Tomislav Sepic. Die Arbeitsgruppe stimmt sich regelmäßig per Video Call ab. Das erste Meeting der AG findet am 21.04.2020 um 10:00 Uhr statt.

The President refers to the present draft presentation and his comments by e-mail. The Presidium discusses the draft and decides on the next steps. The following changes are to be taken into account in the further development:

- The motto "Teaching Youth" or "Teaching young generation" is the basis for the content. The focus is Teaching Youth, one of the main topics is digital technologies
- The ISIA concentrates on its own identity and the subjects (content) for professional snow sports lessons.
- The design of the presentation needs to be improved, defining first the program and the contents
- within the framework of the ISIA world championships, an ISIA speed test could also be implemented.

The following measures are to be taken in the next steps:

- A presentation should describe the ISIA and the new ISIA World Forum in order to raise the interest of potential organisers
 - A further presentation describes the content, the organisation and the process of the event
- In order to implement these changes in the concept and to take the next steps, the Presidium mandates a working group consisting of the President, Vice-President Europe, Sandi Murovec and Tomislav Sepic. The working group coordinates regularly by video call. The first meeting of the working group will take place on 21.04.2020 at 10:00 am.

c. Finanzbericht 2019 / financial report 2019

Diese Aufgabe übernimmt der Präsident in Abstimmung mit dem Generalsekretär und Marina Wolf im ISIA Office.

This task is done by the President in cooperation with the General Secretary and Marina Wolf in the ISIA Office.

d. ISIA Skischul-Standard / ISIA Skischool standard

Für die Umsetzung dieses Projektes ist Timo Welsby verantwortlich. Durch die Vorarbeit von Evgenia wäre es zu empfehlen, dass Timo mit ihr zusammen das Projekt fortsetzt und einen finalen Entwurf bis zur nächsten Präsidiumssitzung vorlegt.

Timo Welsby is responsible for the realisation of this project. Due to the previous work of Evgenia, it would be a good idea for Timo to continue the project together with her and present a final draft until the next meeting of the Presidium.

e. ISIA Qualitätsstandard "blue level" / ISIA Quality Standard "blue level"

Für die Umsetzung dieses Projektes ist Tomislav Sepic verantwortlich. Tomislav informiert das Präsidium, dass sein Entwurf bereits fertig ist. Er wird die Erweiterung des ISIA Qualitätsstandard in den nächsten Tagen per E-Mail an das Präsidium senden. Bei der nächsten Präsidiumssitzung berät das Präsidium darüber und entscheidet über die Vorlage zur Entscheidung durch die nächste Delegiertenversammlung.

Tomislav Sepic is responsible for the realisation of this project. Tomislav informs the Presidium that his draft is ready. He will send the upgrading of the ISIA quality standard to the presidency by e-mail within the next days. At the next meeting the Presidium will discuss this and will make a decision on the draft for submission to the next Assembly of Delegates.

f. ISIA Card neu / ISIA card new

Für die Vorschläge einer neuen ISIA Card ist die Marketing Kommission zuständig. Die neue ISIA Card ist Teil des notwendigen CI-Projektes. Es muss geklärt werden, wie es hier weitergehen soll.

The Marketing Commission is responsible for the proposals of a new ISIA Card. The new ISIA Card is part of a needed CI project. It needs to be clarify how to proceed.

g. ISIA Verhaltenskodex / ISIA behaviour code

Für den Entwurf eines ISIA Verhaltenskodex ist Katalin Egri verantwortlich. Bis zur nächsten Präsidiumssitzung sollen entsprechende Vorschläge vorliegen.

Katalin Egri is responsible for the draft of an ISIA behaviour code. Until the next meeting of the presidium there should be a proposal.

Zum Abschluss dieses Punktes erinnert der Präsident noch einmal daran, dass die jeweiligen Projektverantwortlichen alle zwei Wochen ihre Fortschritte ihrer Arbeit dem Präsidium mitzuteilen haben. Und bitte schickt euren Zeitplan an das Präsidium, damit die anderen

Präsidiumsmitglieder entscheiden können, bei den einzelnen Projekten mitzuarbeiten.

At the end of this topic, the President reminded again that the responsible project coordinators have to inform the Presidium every two weeks about the progress of their work. And please send your schedule with the Presidium by 30. April 2020, so that the other members of the Presidium can decide to work together on the individual projects.

4. Nächste ISIA Präsidiumssitzung 06/2020 in Prag / Next ISIA Presidium Meeting 06/2020 Prague

Auf Grund der aktuellen, unsicheren Situation mit der Ausbreitung des Corona Virus kann keine finale Entscheidung über die Durchführung der nächsten Präsidiumssitzung in Prag im Juni 2020 getroffen werden. Beim nächsten Video Call des ISIA Präsidiums Anfang Mai wird nochmals darüber beraten und entscheiden, ob dieses Meeting in Prag oder doch besser online durchgeführt wird.

Due to the current, uncertain situation with the spread of the Corona virus, no final decision can be taken on the organisation of the next Presidium meeting in Prague in June 2020. At the next video call of the ISIA Presidium at the beginning of May it will be discussed again and it will be decided whether this meeting will be held in Prague or rather online.

5. Nächste Delegiertenversammlung 2020 in Budapest / Next ISIA Assembly of Delegates 2020 in Budapest

Die für Juni 2020 geplante Delegiertenversammlung in Budapest wurde abgesagt. Alternativ wäre eine Versammlung im September/Oktober denkbar. Spätestens drei Monate vor der Versammlung müssen die ISIA Mitgliedsnationen über den Termin informiert werden. Katalin Egri informiert das Präsidium, dass nach ISIA Statuten eine virtuelle Versammlung nicht geregelt wird. Normalerweise nach schweizer Recht benötigt die ISIA eine schriftliche Bestätigung aller ISIA Mitglieder mit deren Zustimmung zur virtuellen Durchführung und zu Entscheidungen mittels Abstimmungen online. Dieses Verfahren erfordert sehr große Sorgfalt und Transparenz. Voraussetzung wäre allerdings, dass alle Unterlagen und Anträge im Vorfeld rechtzeitig allen Mitgliedern vorliegen. Das Präsidium diskutiert die unterschiedlichen Optionen einer Delegiertenversammlung 2020. Katalin Egri prüft die virtuelle Durchführung mit Jürg Friedli von Swiss Snowsports auf Grundlage des schweizer Rechts.

The Assembly of Delegates in Budapest planned for June 2020 was cancelled. Alternatively a meeting in September/October would be possible. The ISIA member nations have to be informed about the date at least three months before the meeting. Katalin Egri informs the Presidium that according to ISIA Statutes a virtual assembly is not regulated. Usually therefore according to Swiss law the ISIA needs a written confirmation of all ISIA members with their agreement to the virtual meeting and to decisions by voting online. This procedure requires great care and transparency. The precondition would be, that all documents and requests are available to all members in time. The presidium discusses the different options of a Assembly of Delegates 2020. Katalin Egri checks the virtual realisation with Jürg Friedli of Swiss Snowsports on the basis of Swiss law.

6. Varia / various

- a. Der Präsident informiert über sein Gespräch mit Vertretern der AMSI (siehe Ziff. 2a). Das Präsidium sagt deutlich, dass es wünscht, dass die AMSI zurückkommt, und bat den Präsidenten, diese Botschaft an die AMSI-Vertreter zu senden, die an der erwähnten Sitzung teilnahmen.

The President informs about his conversation with representatives of AMSI (see point 2a). The Board clearly say that they wish AMSI to come back and asked the President to send that message to the AMSI representatives, who attended the mentioned meeting.

- b. Der Präsident informiert über sein Gespräch mit Martin Bacer zu seiner Projektidee „ISIA Travel“. Das Präsidium stimmte zu, eine Präsentation der Argentinier zu hören, die online organisiert werden soll.

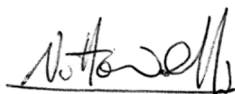
The President informs about his conversation with Martin Bacer regarding his project idea "ISIA Travel". The Board agreed to hear a presentation from the Argentinians, to be organized online.

- c. Der Präsident informiert, dass der Vertragsentwurf für eine Partnerschaft mit Energia Pura den Verantwortlichen vorliegt. Sie melden sich bei der ISIA sobald sie diesen Entwurf geprüft haben.

The President informed that the draft contract for a partnership with Energia Pura is on the table. The responsible persons of Energia Pura will contact ISIA as soon as they have reviewed this draft.

Ende: 17:00 Uhr MESZ / 5:00 p.m.

International Ski Instructors Association ISIA



Dr. Vittorio Caffi
President



Peter Hennekes
General Secretary



Ergänzender Hinweis zur Kostenerstattung / additional note on reimbursement of costs:

- Die Kosten für An-/Abreise sowie für die Unterkunft/Verpflegung vom Präsidenten und vom Generalsekretär werden von ISIA übernommen.
- ISIA will pay for the cost of travel as well as for the accommodation of the President and the General Secretary.
- Die Kosten der An-/Abreise der Vizepräsidenten, des Schatzmeisters und der Beisitzer übernimmt deren Verband oder sie selbst. Im Fall, dass der Vizepräsident Pazifik und der Vizepräsident America nach Europa kommen, übernimmt die ISIA 1/3 der Flugkosten bis max. € 600,- für den Hin- und Rückflug. Im Fall, dass ein Meeting in Asien oder Amerika stattfindet, wird vom Präsidium eine separate Entscheidung getroffen.
- The costs for the arrival/departure of the Vicepresidents, the Treasurer and the Advisors are paid by their Association or by themselves. In the case, that the Vicepresident Pacific and the Vicepresident America are coming to Europe, the ISIA pays 1/3 of the flight costs up to a maximum of € 600,- for the flight. In case a meeting takes place in Asia or America, a separate decision will be made by the Presidium.
- Die Kosten für die Unterbringung bei einem Meeting übernimmt die ISIA für die Dauer des Meetings für das gesamte Präsidium. Sofern ein ISIA Meeting im Rahmen einer anderen Veranstaltung durchgeführt werden (.z.B. Interski, WM, ...) wird nur die anteilige Unterbringung für die Tage von der ISIA bezahlt, an denen ein ISIA Meeting (z.B. eine Präsidiumssitzung, General Assembly) stattfindet.
- ISIA will pay the costs for accommodation at a meeting for the duration of the meeting for the whole presidium. If an ISIA Meeting is held in the context of another event (Interski, WM, ...) only the partial accommodation for the days on which an ISIA Meeting (Presidium meeting, General Assembly) takes place will be paid by the ISIA.